

**Conseil de sécurité**

Distr. générale  
1<sup>er</sup> octobre 2015  
Français  
Original : anglais

---

**Lettre datée du 1<sup>er</sup> octobre 2015, adressée au Président  
du Conseil de sécurité par le Représentant permanent  
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande  
du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une lettre de la Coalition nationale des forces de la révolution et de l'opposition syriennes (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

*(Signé)* Matthew **Rycroft**



**Annexe à la lettre datée du 1<sup>er</sup> octobre 2015 adressée  
au Président du Conseil de sécurité par le Représentant  
permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne  
et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation  
des Nations Unies**

Au nom de la Coalition nationale des forces de la révolution et de l'opposition syriennes, c'est avec une vive inquiétude que j'appelle votre attention sur l'escalade de l'agression militaire russe en Syrie et ses effets meurtriers sur les populations civiles.

Mercredi, les forces aériennes russes ont attaqué sans discernement les secteurs tenus par l'opposition dans la Province de Homs, laissant derrière elles après leur passage des paysages de destruction et de morts. Sous le faux prétexte de se livrer à des opérations de lutte contre le terrorisme, les forces russes ont bombardé sans discrimination des zones civiles, tuant hommes, femmes et enfants innocents. Les agents de sauvetage des équipes de la défense civile syrienne opérant sur le terrain ont signalé que des avions de combat russes avaient bombardé sans discernement des civils, faisant parmi eux 34 morts, dont 10 enfants et 7 femmes, ainsi que 146 blessés, dont 45 enfants.

Ces attaques aériennes aveugles s'inscrivent dans le cadre d'une tentative calculée des forces russes d'aider et de soutenir le régime syrien dans la guerre qu'il livre aux civils. Elles ont pour objet non pas de combattre des groupes terroristes extrémistes tels que l'État islamique d'Iraq et du Levant (EIL) mais d'appuyer le régime d'Assad qui massacre les civils sans discrimination. En participant de manière aussi directe au massacre de Syriens innocents, la Russie devient directement partie au conflit syrien et risque de se rendre coupable de crimes de guerre. Les actions de la Russie constituent une violation non seulement des dispositions de la Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre, du 12 août 1949, mais aussi de la résolution 2139 (2014) du Conseil de sécurité, qui exige de toutes les parties au conflit qu'elles fassent la distinction entre populations civiles et combattants et s'abstiennent de mener des attaques sans discrimination ou des attaques contre les civils.

Les actions de la Russie auront des conséquences, non seulement pour les Russes à l'intérieur de la Syrie mais aussi pour la lutte contre l'EIL. Le massacre aveugle des civils auquel se livrent les forces russes ne fera qu'alimenter l'extrémisme et aggraver la crise des réfugiés. Tout comme les barils d'explosifs d'Assad, l'invasion inopportune de la Syrie par la Russie servira d'instrument de recrutement pour l'EIL et rendra la Syrie – et, partant, le monde – moins sûr.

Au nom du peuple syrien, je lance un appel aux États membres du Conseil de sécurité pour qu'ils s'emploient de toute urgence à condamner dans les termes les plus énergiques l'agression militaire illégale de la Russie en Syrie et mettent tout en œuvre pour faire cesser les bombardements aériens aveugles dirigés contre la Syrie, notamment en imposant une interdiction de procéder à des bombardements aériens,

ou en établissant une zone d'interdiction des bombardements. Si la Russie – en tant que partie au conflit – ne permet pas au Conseil de sécurité d'agir, les États Membres doivent par eux-mêmes veiller à la protection des civils.

Le Président de la Coalition nationale  
des forces de la révolution  
et de l'opposition syriennes  
(Signé) Khaled **Khoja**

---